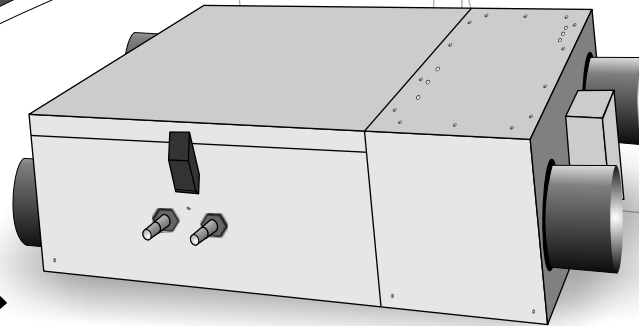




**REVERSOMATIC**  
MANUFACTURING LIMITED

**MANUEL D'INSTALLATION ET  
MODE D'EMPLOI – VRC/VRE (HRV/ERV)**

**Série "Superior"**



Modèle:

**RHRV-S100A**

Noyau en aluminium

**RHRV-S100P**

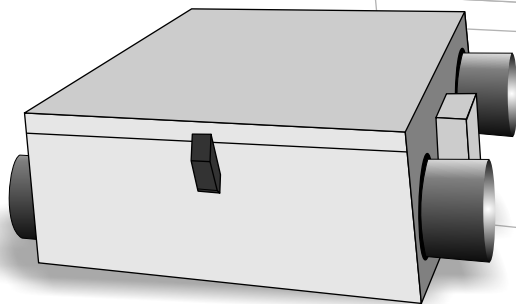
Noyau en polypropylène

**RERV-S100**

Noyau à enthalpie



**Série "Project"**



Modèle:

**RHRV-P100A**

Noyau en aluminium

**RHRV-P100P**

Noyau en polypropylène

**RERV-P100**

Noyau à enthalpie

**Série "Economy"**

Modèle:

**RHRV-E100A**

Noyau en aluminium

**RHRV-E100P**

Noyau en polypropylène

**RERV-E100**

Noyau à enthalpie

790 Rowntree Dairy Road,  
Woodbridge, ON Canada L4L 5V3  
t: 905.851.6701  
f: 905-851.8376  
e: info@reversomatic.com

Toll Free: 1.800.810.3473 (Canada)  
1.866.890.6457 (U.S.A.)

**www.reversomatic.com**

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

## LIRE ET CONSERVER CE MANUEL

### ⚠ MISE EN GARDE ⚠

**AFIN DE RÉDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, OBSERVER LES DIRECTIVES SUIVANTES :**

1. Lire attentivement ces instructions avant l'installation, le fonctionnement ou l'entretien de ce ventilateur. Le manque de conformité à ces instructions peut causer des dommages corporels ou des dégâts matériels.
2. L'installation de cet appareil ainsi que le raccordement électrique doivent être effectués par une personne qualifiée et doivent conformer à tous les codes municipaux et nationaux de l'électricité. Il faut consulter les standards pertinents de l'industrie avant de faire l'installation.
3. Employer cet appareil uniquement de la façon prévue par le fabricant. En cas de doute, entrer en contact avec le fabricant.
4. Couper le courant électrique avant de toucher aux pièces mobiles. S'assurer que tous les écrous et les vis soient solidement serrés avant de remettre l'appareil en marche.
5. Avant de faire l'entretien ou le nettoyage de cet appareil, débrancher le courant au panneau de branchement et verrouiller le dispositif de déconnexion de service afin d'empêcher que le courant soit branché accidentellement. Si le dispositif de déconnexion de service ne peut être verrouillé, attacher en évidence au panneau de service une mise en garde, telle qu'une étiquette.
6. Lors d'une coupure ou d'une perforation au mur ou au plafond, s'assurer de ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres utilités cachées.
7. Pour réduire tout risque de feu, employer seulement une canalisation en métal. N'utiliser aucun accessoire non recommandé par le fabricant.
8. Lors de l'installation, du service ou de l'entretien de cet appareil, il est recommandé de porter des gants et des lunettes de sécurité.
9. Cet appareil ne doit pas être employé pour un but commercial.
10. Pour usage résidentiel seulement. Cet appareil doit être mis à la terre.
11. Ne pas installer dans un endroit où l'on cuisine.
12. Ce produit n'est pas conçu pour évacuer l'air combustible et/ou l'air dilué des appareils à foyer alimenté par combustible.

### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

1. Débrancher l'appareil durant la construction ou la réparation afin d'empêcher le blocage du filtre.
2. Évacuer l'air à l'extérieur – Ne pas aspirer ou évacuer l'air entre les murs, dans les vides sanitaires, les garages ou les greniers.
3. L'appareil doit être installé en conformité avec le code national et local du bâtiment
4. Si vous vous absentez de votre maison pendant longtemps (plus que deux semaines) il est à conseiller qu'une personne responsable vérifie que l'appareil fonctionne convenablement pendant votre absence.

### INSPECTION DU CONTENU DE LA BOÎTE

Ouvrir la boîte et vérifier que toutes les pièces et accessoires sont présents et en bonne condition. S'il y a des pièces qui manquent ou qui soient endommagés au cours de l'expédition, veuillez contacter immédiatement le fabricant ou votre distributeur.

### TABLE DES MATIÈRES

#### Liste des pièces

- Série "Superior"  
(RHRV-S100A, RHRV-S100P, RERV-S100) ..... 1
- Série "Project"  
(RHRV-P100A, RHRV-P100P, RERV-P100) ..... 2
- Série "Economy"  
(RHRV-E100A, RHRV-E100P, RERV-E100) ..... 3

#### Schémas de câblage

- Séries Superior et Project ..... 4
- Synchronisation avec fournaise/  
ventilo-convecteur/pompe de chaleur ..... 5
  - Méthode standard de câblage synchronisé avec la fournaise
  - Méthode alternative de câblage synchronisé avec la fournaise

#### Installations typiques du VRC et VRE

- Dans les maisons ..... 6
  - Système indépendant
  - Raccordement du conduit de reprise d'air à la fournaise
  - Système semi-indépendant
- Dans les condos à plusieurs étages ..... 6
  - Système indépendant
  - Avec un système de ventilo-convecteur
- Horizontale ..... 7
- Verticale ..... 7
- Branchement du Bac de drainage ..... 8

#### Équilibrage des débits d'air

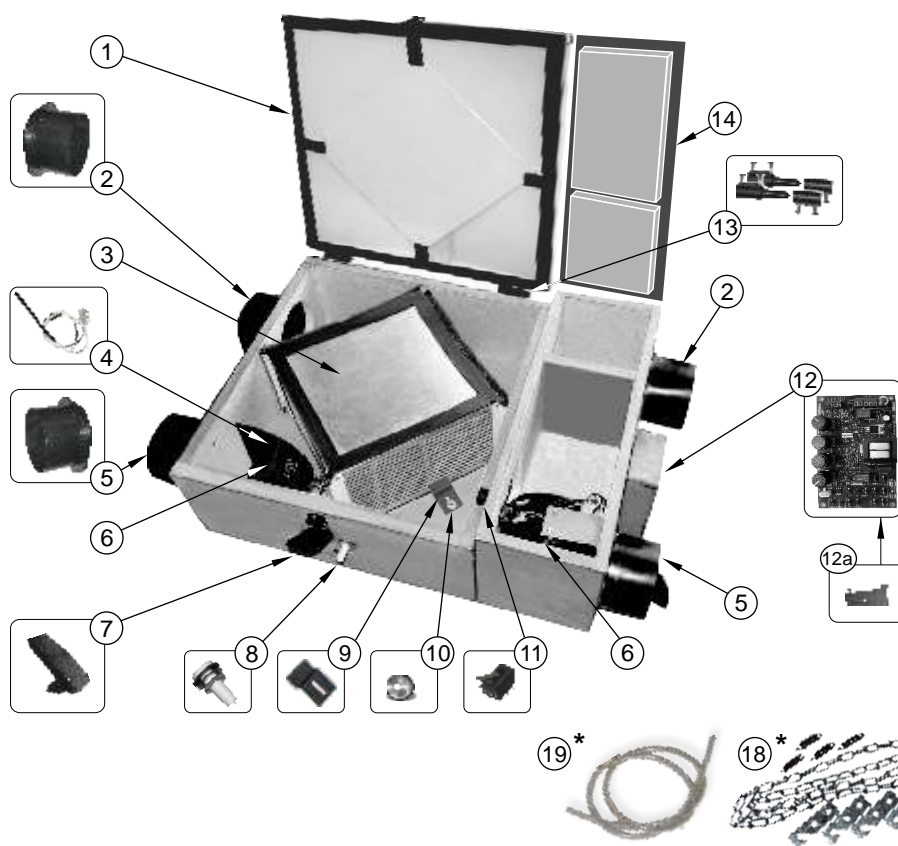
- Méthode d'équilibrage ..... 8
- Équilibrage des débits d'air avec un tube Pitot ..... 9

#### Entretien ..... 10

- Entretien routinier
- Entretien annuel

#### Guide de dépannage ..... 11

#### Zones de climat ..... 14



## Série "Superior"

Modèle:

**RHRV-S100A**

Noyau en aluminium

**RHRV-S100P**

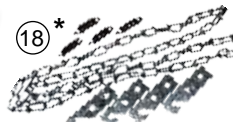
Noyau en polypropylène

**RERV-S100**

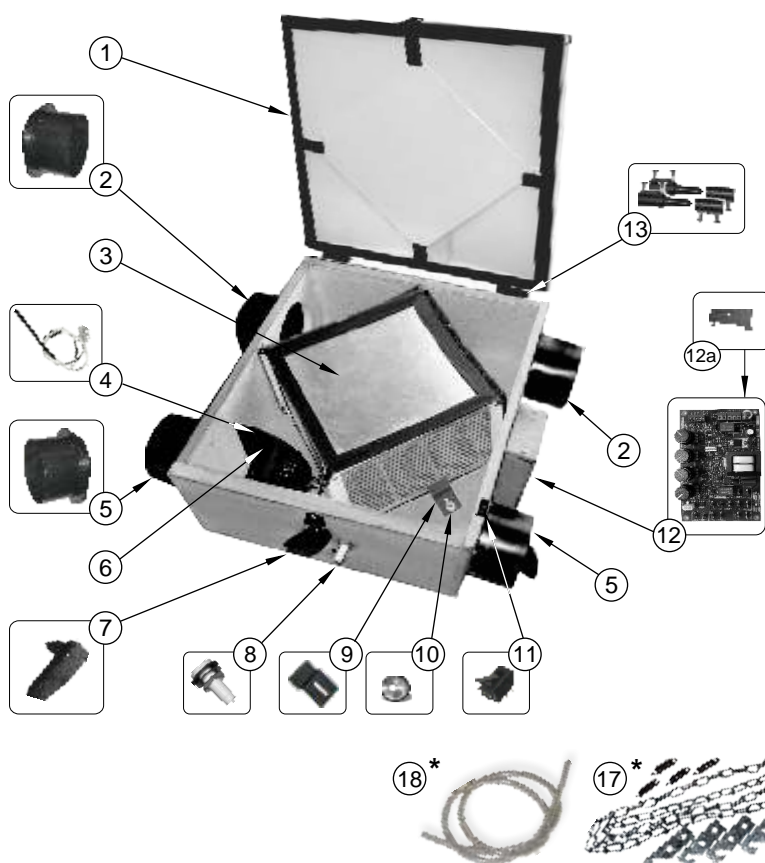
Noyau à enthalpie



### \*Pièces optionnelles



Référence	Description	Pièce no.	RHRV-D100A	RHRV-D100P	RHRV-D100
			Quantité	Quantité	Quantité
1	VRC/VRE – couvercle, bac de drainage assemblé	9315	1	1	1
2	Collier polypropylène - 5" de diamètre	014043C	2	2	2
3	Noyau en aluminium	9312	1	n/a	n/a
	Noyau en polypropylène	9313	n/a	1	n/a
	Noyau à enthalpie	9314	n/a	n/a	1
4	Thermistor	9326	1	1	1
5	Volet anti-refoulement en polypropylène de 5"Ø	014043	2	2	2
6	Soufflante – Extraction/Alimentation	9317	1	1	1
7	Attache de porte ajustable	9319	1	1	1
8	Goulotte d'écoulement assemblée	9320	2	2	2
9	Support de serrure du noyau	9321	1	1	1
10	Écrou	004016	1	1	1
11	Interrupteur de sécurité	9322	1	1	1
12	Tableau de commande principale – Superior & Project	9356	1	1	1
12a	Support du tableau de commande principale	9355	2	2	2
13	Charnières de porte	9328	1 set	1 set	1 set
14	Couvercle pour boîte d'extension	9329	1	1	1
15	Supports de montage	011135	4	4	4
16*	Connecteur "T"	9330	1	1	1
17*	Sangles/Supports/Serrures d'échelle	9332	2 sets	2 sets	2 sets
18*	Chaînes/Ressorts/supports	9354	1 set	1 set	1 set
19*	Tuyau de drainage	9331	1	1	1



## Série "Project"

Modèle:

**RHRV-P100A**

Noyau en aluminium

**RHRV-P100P**

Noyau en polypropylène

**RERV-P100**

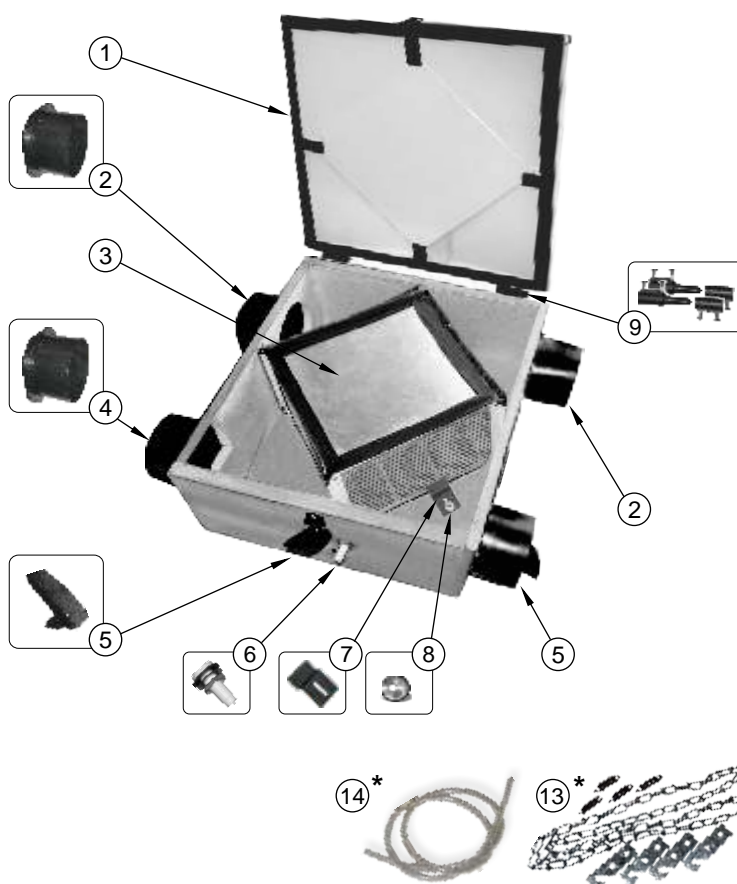
Noyau à enthalpie



### \*Pièces optionnelles



Référence	Description	Pièce no.	RHRV-D100A	RHRV-D100P	RHRV-D100
			Quantité	Quantité	Quantité
1	VRC/VRE – couvercle, bac de drainage assemblé	9315	1	1	1
2	Collier polypropylène - 5" de diamètre	014043C	2	2	2
3	Noyau en aluminium	9312	1	n/a	n/a
	Noyau en polypropylène	9313	n/a	1	n/a
	Noyau à enthalpie	9314	n/a	n/a	1
4	Thermistor	9326	1	1	1
5	Volet anti-refoulement en polypropylène de 5"Ø	014043	2	2	2
6	Soufflante – Alimentation	9317	1	1	1
7	Attache de porte ajustable	9319	1	1	1
8	Goulotte d'écoulement assemblée	9320	2	2	2
9	Support de serrure du noyau	9321	1	1	1
10	Écrou	004016	1	1	1
11	Interrupteur de sécurité	9322	1	1	1
12	Tableau de commande principale – Superior & Project	9356	1	1	1
12a	Support du tableau de commande principale	9355	2	2	2
13	Charnières de porte	9328	1 set	1 set	1 set
14	Supports de montage	011135	4	4	4
15*	Connecteur "T"	9330	1	1	1
16*	Sangles/Supports/Serrures d'échelle	9332	2 sets	2 sets	2 sets
17*	Chaînes/Ressorts/supports	9354	1 set	1 set	1 set
18*	Tuyau de drainage	9331	1	1	1



## Série "Economy"

Modèle:

**RHRV-E100A**

Noyau en aluminium

**RHRV-E100P**

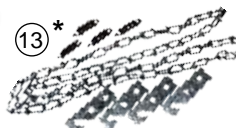
Noyau en polypropylène

**RERV-E100**

Noyau à enthalpie



### \*Pièces Optionnelles



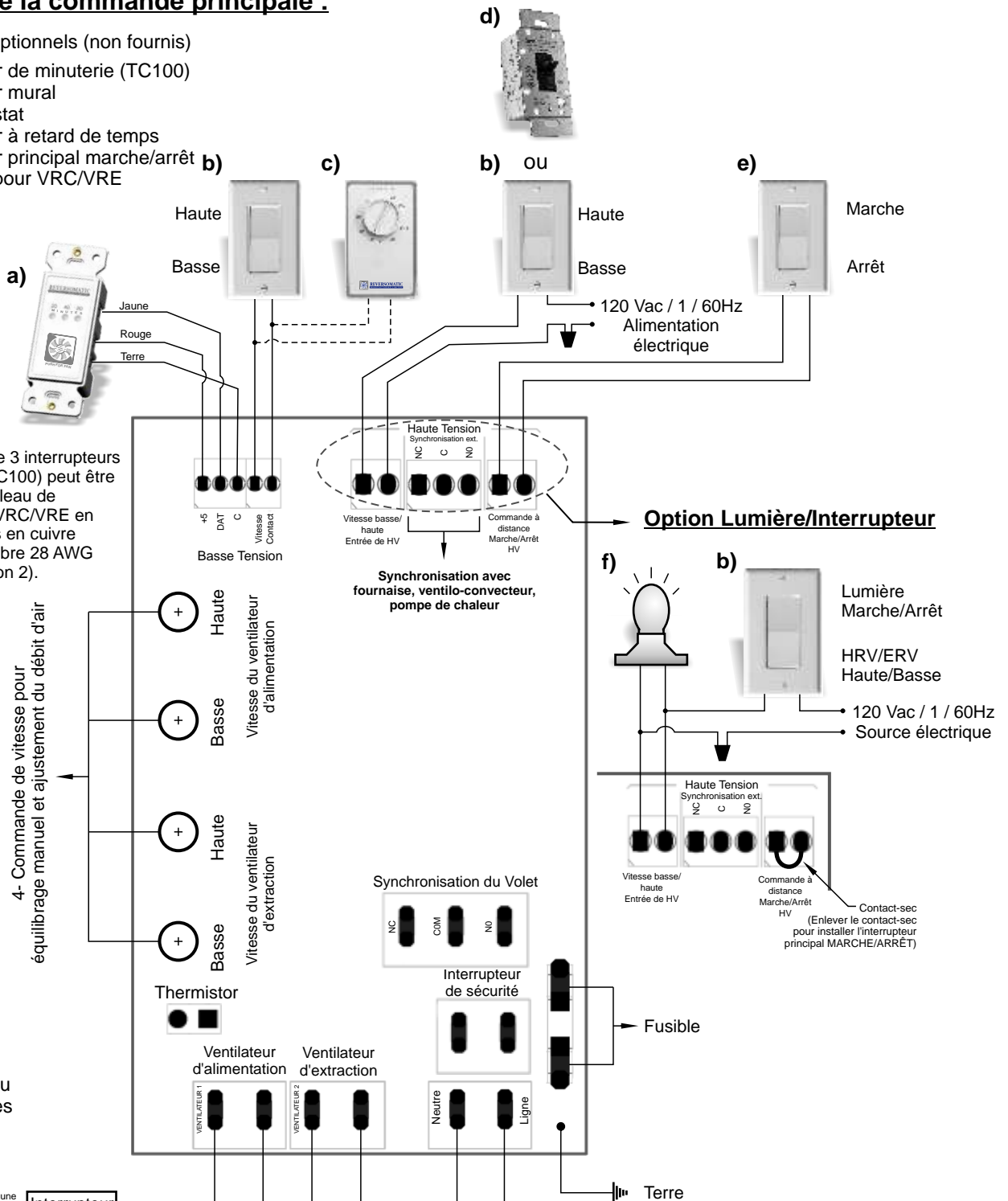
Référence	Description	Pièce no.	RHRV-D100A	RHRV-D100P	RHRV-D100
			Quantité	Quantité	Quantité
1	VRC/VRE – couvercle, bac de drainage assemblé	9315	1	1	1
2	Collier polypropylène - 5"de diamètre	014043C	2	2	2
3	Noyau en aluminium	9312	1	n/a	n/a
	Noyau en polypropylène	9313	n/a	1	n/a
	Noyau à enthalpie	9314	n/a	n/a	1
4	Volet anti-refoulement en polypropylène de 5"Ø	014043	2	2	2
5	Attache de porte ajustable	9319	1	1	1
6	Goulotte d'écoulement assemblée	9320	2	2	2
7	Support de serrure du noyau	9321	1	1	1
8	Écrou	004016	1	1	1
9	Charnières de porte	9328	1 set	1 set	1 set
10	Supports de montage	011135	4	4	4
11*	Connecteur "T"	9330	1	1	1
12*	Sangles/Supports/Serrures d'échelle	9332	2 sets	2 sets	2 sets
13*	Chaînes/Ressorts/supports	9354	1 set	1 set	1 set
14*	Tuyau de drainage	9331	1	1	1



## Tableau de la commande principale :

Accessoires optionnels (non fournis)

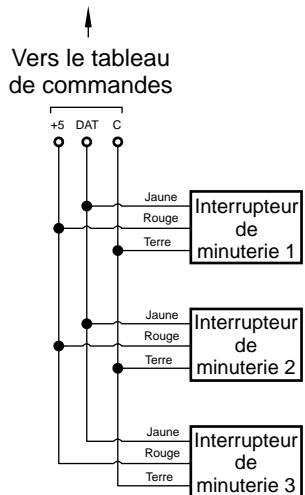
- a) Interrupteur de minuterie (TC100)
- b) Interrupteur mural
- c) Déshumidistat
- d) Interrupteur à retard de temps
- e) Interrupteur principal marche/arrêt (ON/OFF) pour VRC/VRE
- f) Lumière



**Note:**  
Un maximum de 3 interrupteurs de minuterie (TC100) peut être raccordé au tableau de commande du VRC/VRE en utilisant trois fils en cuivre torsadés de calibre 28 AWG (min.) (voir option 2).

4- Commande de vitesse pour équilibrage manuel et ajustement du débit d'air

### Option 2:

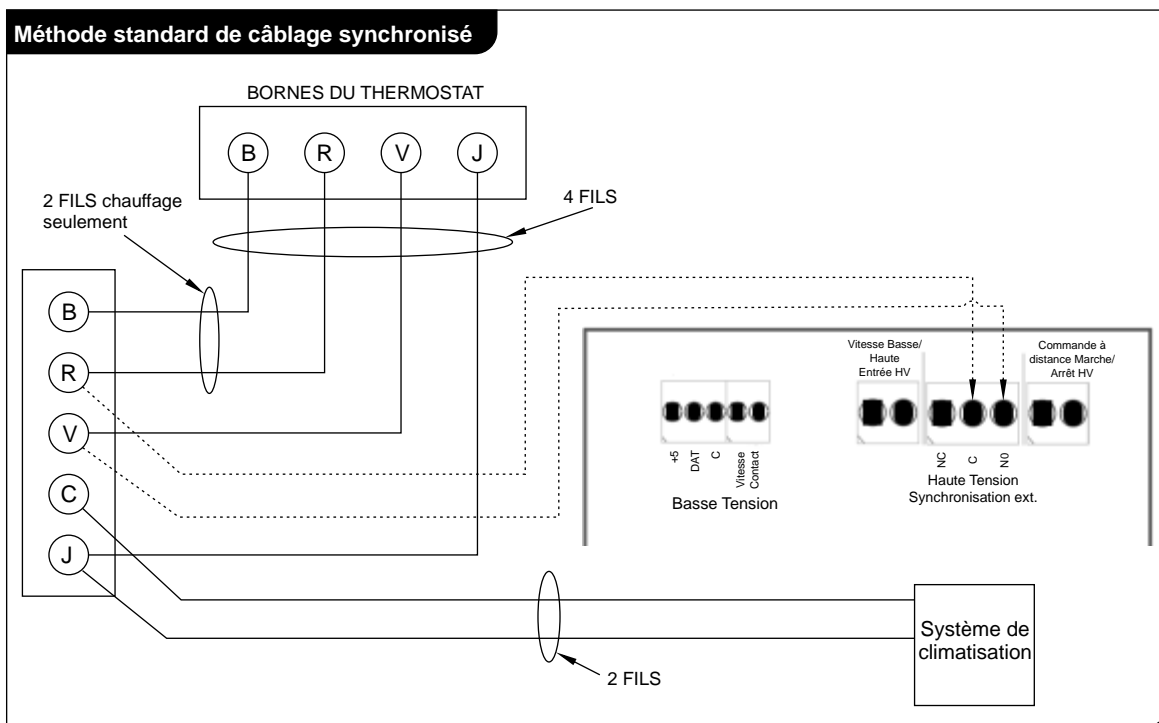


**Note:**  
Le fil Ligne (LINE) doit être raccordé au fil Ligne (LINE) et le neutre (NEUTRAL) doit être raccordé au neutre (NEUTRAL). L'appareil ne fonctionnera pas si le raccordement n'est pas fait correctement

**VENTILATEUR #2 – Une seule vitesse (Raccordement d'un Ventilateur d'extraction pour salle de bain – Série Project)**

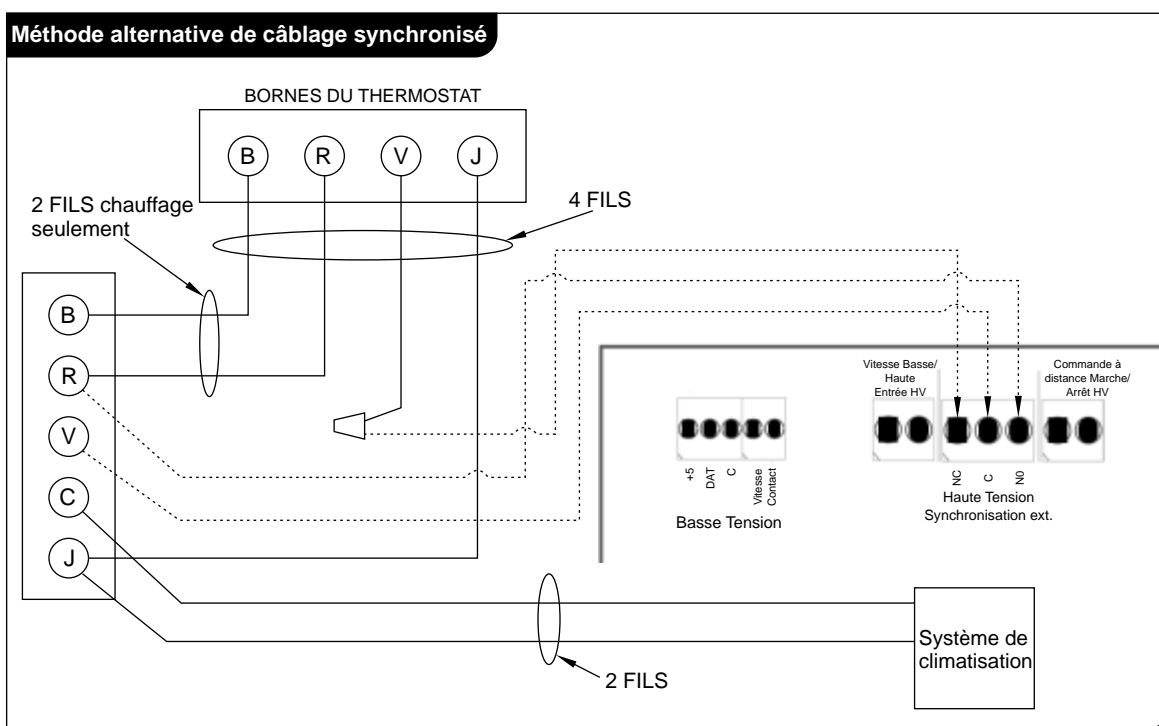


## Synchronisation avec Fournaise/Ventilo-convecteur/Pompe de chaleur



### Pour une fournaise raccordé à un système de climatisation

Sur certains vieux thermostats, la mise sous tension des bornes "R" et "G" à la fournaise a pour effet de mettre sous tension "Y" au thermostat et, par conséquent d'activer le système de climatisation. Si vous identifiez ce genre de thermostat, vous devez utiliser la "Méthode alternative de câblage synchronisé".



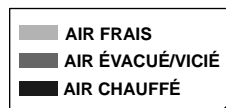


## Installation typique dans les maisons

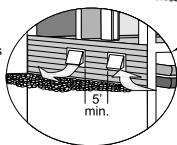
### Système Indépendant

(pour série "Superior" seulement)

Le VRC/VRE est un système autonome qui n'est pas raccordé à un système à air pulsé. L'air vicié des pièces importantes (salle de bain, cuisine) est évacué à l'extérieur de la maison, alors que l'air frais est distribué dans les principales pièces habitées.

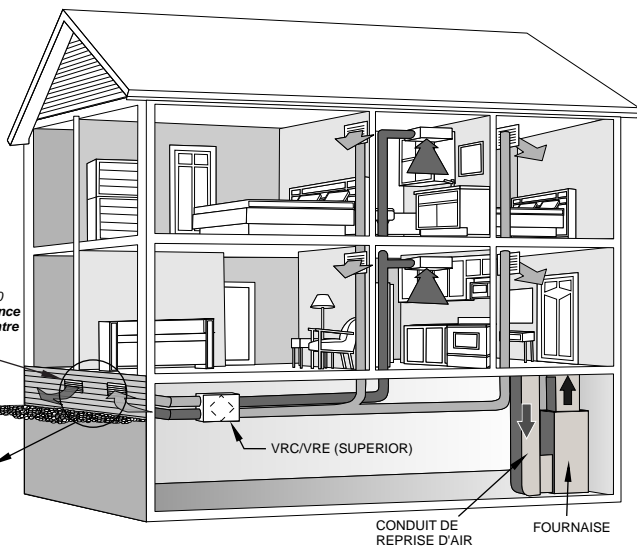


Capuchon mural  
Évacuation/aspiration  
WCE-5, WCI-5 illustrés



2 événements simples SVE-50 et SVI-50 illustrés, distance minimum de 5 pieds entre les événements

\*Installation des événements pour air frais/air évacué

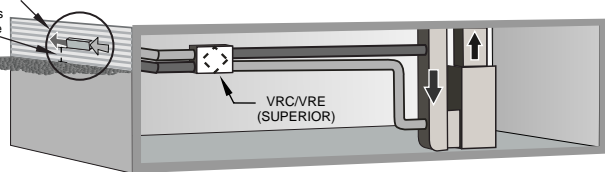


### Raccordement du conduit de reprise d'air à la fournaise (pour série "Superior" seulement)

DVS100

Double événements avec capuchon illustré "installation d'un événement pour air frais/air évacué"

Au dessus de la ligne de neige

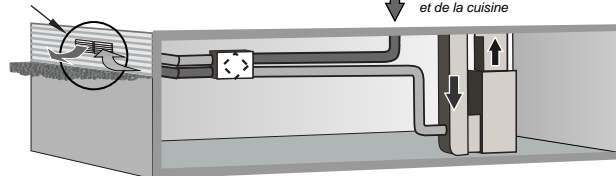


### Système semi-indépendant

Double événements avec grille en aluminium refoulé

DVG-200 illustré "installation d'un événement pour air frais/air évacué"

Des salles de bain et de la cuisine



- Cette installation permet à l'air vicié d'être aspiré des pièces de la maison dans lesquelles la qualité d'air est particulièrement mauvaise (salle de bain & cuisine)

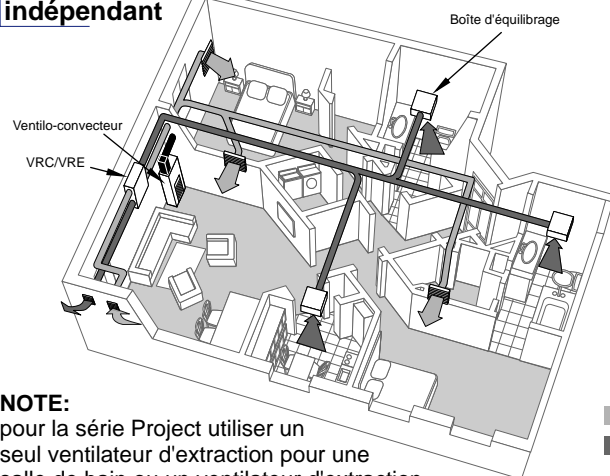
#### Note:

- Il est recommandé que la soufflante de la fournaise soit en marche continuellement ou que le raccordement du VRC/VRE soit synchronisé avec la soufflante de la fournaise afin que la distribution d'air frais soit égale à travers toute la maison.
- Un volet anti-refoulement est requis dans le conduit d'évacuation d'air afin d'empêcher l'air extérieur de pénétrer dans l'appareil quand la fournaise/ l'appareil de traitement d'air est en marche et l'appareil est sur le mode d'attente (Standby), Arrêt (OFF) ou recirculation.

**Note:** Tous les événements doivent être installés au moins 5 pieds loin des murs du côté.

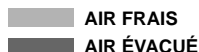
## Options d'installation pour condos à plusieurs étages

### Système indépendant

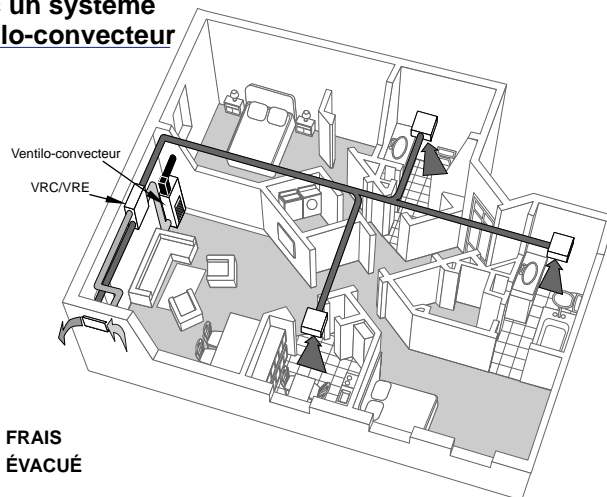


#### NOTE:

pour la série Project utiliser un seul ventilateur d'extraction pour une salle de bain ou un ventilateur d'extraction en ligne (pour 2 salles de bain).



### Avec un système ventilo-convecteur



**Note:** Tous les VRC/VRE doivent être équilibrés (les modèles RHRV-D100A, RHRV-D100P et RERV-D100 sont automatiquement équilibrés).

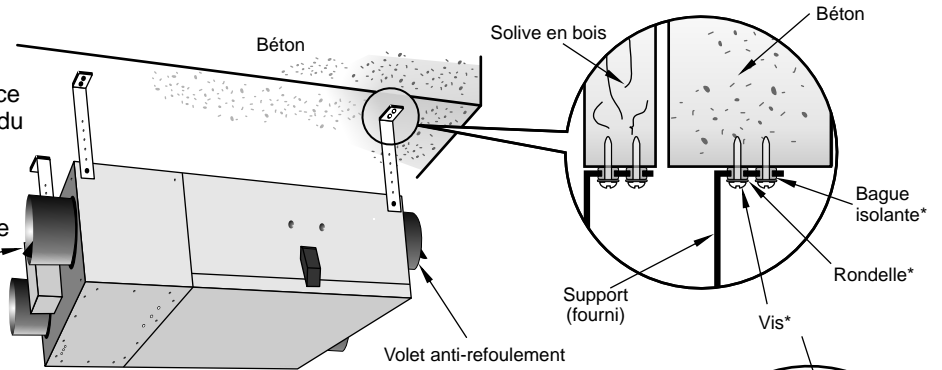




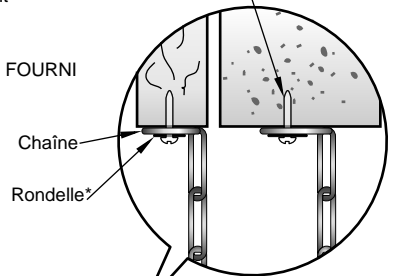
## Installation horizontale

**Note:**

- Il est recommandé de laisser un espace libre de 30" pour faciliter le nettoyage du noyau et l'entretien de l'appareil.
- La méthode horizontale exige l'installation de volets. Pour la méthode verticale, les 2 volets doivent être installés de façon à ce qu'ils puissent s'ouvrir et se fermer correctement durant l'anti-refoulement.
- Il faut s'assurer qu'aucune vis n'empêche le fonctionnement des volets anti-refoulement.

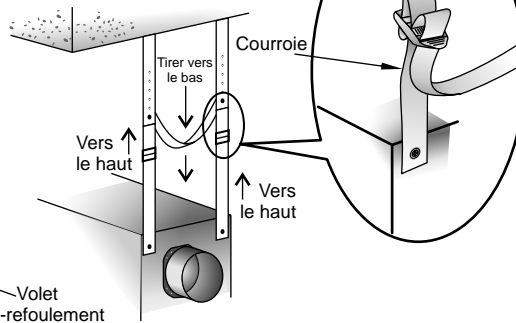
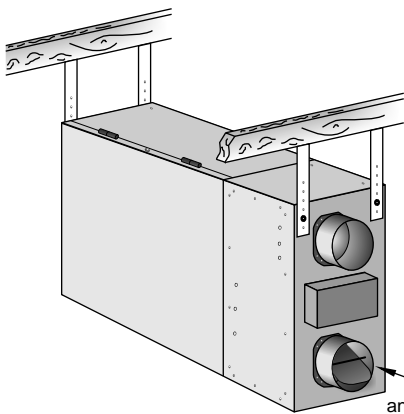


\* NON FOURNI

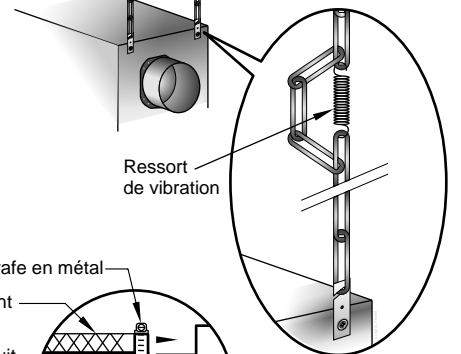


## Installation verticale

**Système de suspension à l'aide d'une courroie : (optionnel)**  
Permet qu'une seule personne puisse faire l'installation horizontale ou verticale



**Système de suspension à l'aide d'une chaîne: (optionnel)**  
Disponible pour les 2 installations, horizontale ou verticale



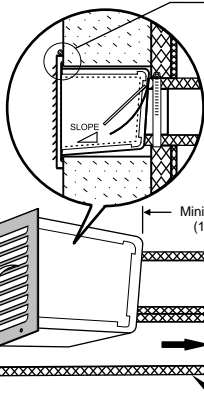
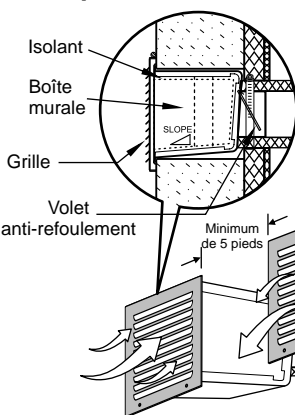
**Note:**

Une fois l'installation du VRC/VRE est terminée, il faut s'assurer que l'appareil est bien nivelé. Sinon le dégivrage ne sera pas effectif et/ou l'appareil pourrait givrer en hiver.

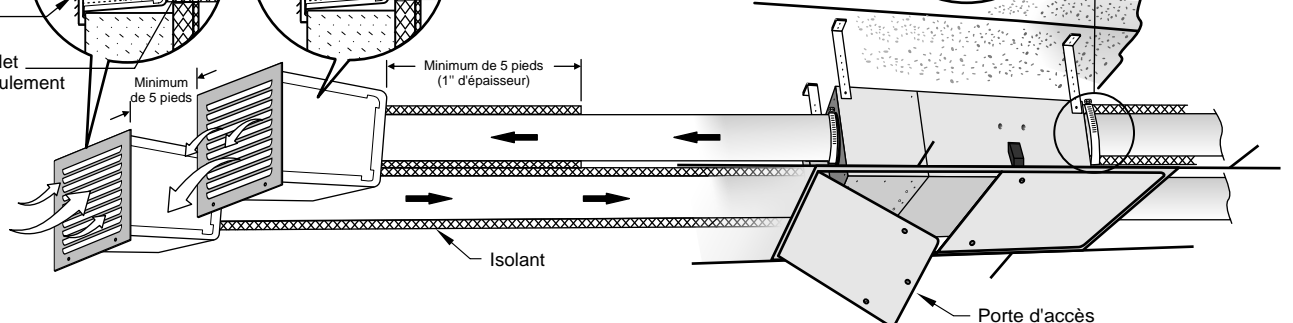
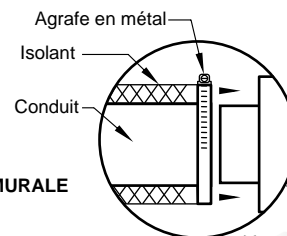
**GRILLE DE CALFEUTRAGE**  
- 3 côtés seulement, pas en dessous

**Aspiration**

**Extraction**



**CALFEUTRAGE DE LA BOÎTE MURALE**  
- Calfeutrer les 4 côtés de la boîte murale à la structure



**NOTE :**

L'aspiration d'air frais et le conduit d'alimentation doivent être totalement isolés. Il faut aussi isoler 5 pieds du conduit d'extraction. Dans les climats les plus froids, il est recommandé d'isoler tous les conduits d'extraction et d'alimentation.



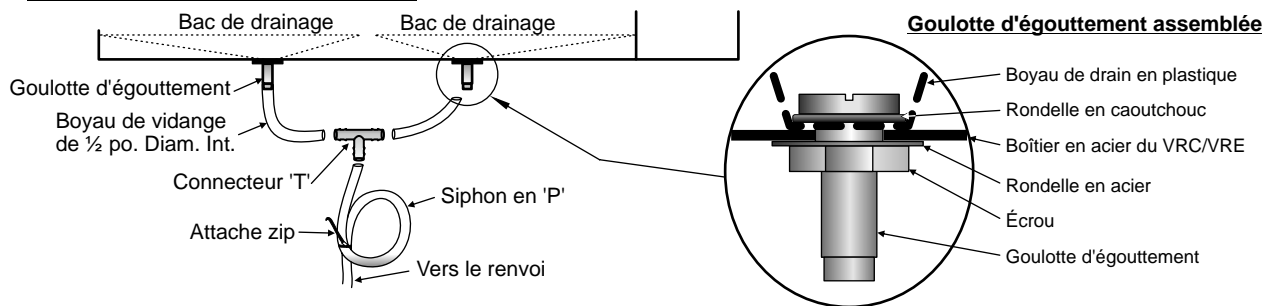
## Branchement du bac de drainage

Durant le cycle de dégivrage, le VRC pourrait produire un peu de condensation. Cette eau devrait être acheminée vers un renvoi tout près.

Au fond du coffre du VRC, il y a des trous déjà percés pour le drain; afin de laisser le bac de drainage intact, **SERRER UNIQUEMENT AVEC VOS DOIGTS** les 2 raccords de drain en plastique à l'appareil à l'aide des joints d'étanchéité et des écrous.

Couper 2 sections de tube d'environ 1/2" et les connecter à chaque raccord de drain. Ensuite les relier au connecteur "T" puis connecter aux goulottes d'égouttement et créer un siphon en 'P' pour empêcher les odeurs désagréables de remonter dans le tube et dans le flux d'air neuf de l'appareil. Bien attacher la base afin d'éviter toute courbure.

### Pour installation verticale



**Note:** pour une installation horizontale, connecter une goulotte d'égouttement assemblée sur le couvercle du haut

### ⚠ ATTENTION ⚠

le VRC et tous les tubes pour l'eau de condensation doivent être installés dans un endroit où la température est maintenue au-dessus du point de congélation. Autrement, il faut prévoir une protection contre le gel.

# ÉQUILIBRAGE DES DÉBITS D'AIR



## Méthode d'équilibrage

Dans un VRC/VRE, il est essentiel que le volume des circuits d'air soit équilibré. La quantité d'air provenant de l'extérieur doit égaler la quantité d'air évacuée par l'appareil. Les conséquences d'un déséquilibre pourraient être les suivantes :

- Le VRC/VRE ne pourrait pas fonctionner à son efficacité maximale
- La maison ou le condo pourrait subir une pression d'air négative ou positive
- Le dégivrage de l'appareil pourrait être insuffisant

### Avant de procéder à l'équilibrage, il faut s'assurer que :

1. Tous les composants du VRC/VRE sont en place et en bon état de fonctionnement
2. Tout le réseau de conduits est complètement scellé.
3. L'appareil est réglé à la vitesse normale.
4. Les débits d'air dans les canalisations secondaires qui atteignent les endroits spécifiques de la maison sont ajustés avant d'équilibrer l'appareil.
5. Après avoir fait la lecture des 2 conduits, celui du débit d'air vicié au VRC/VRE et celui de l'air frais provenant de l'extérieur, déterminer quel conduit a un débit d'air plus élevé. Il faudrait ralentir le débit d'air de celui-ci pour correspondre à la lecture inférieure de l'autre conduit en ajustant la vitesse à l'aide de l'interrupteur ou la commande de vitesse sur le tableau de commande. (Voir le schéma du tableau sur page 4).
6. Remettre le ventilateur de l'appareil à sa vitesse approprié pour le fonctionnement normal.



## Équilibrage des débits d'air avec un tube Pitot

La méthode suivante d'équilibrage sur location du VRC/VRE utilise un tube Pitot, ce qui est avantageux quand les stations de débits d'air ne sont pas courantes dans les canalisations. Cette procédure doit être performée alors que l'appareil fonctionne à la vitesse normale.

La première étape est de brancher tous les systèmes mécaniques à la vitesse désirée, ce qui influencera le système de ventilation, c'est-à-dire la fournaise à air pulsé ou l'appareil de traitement de l'air, si applicable. Ceci fournira la pression maximale que le VRC/VRE aura besoin de surmonter et permettra un équilibrage plus exact de l'appareil.

Percer un trou dans le conduit (environ 3/16"), trois pieds en aval des coudes ou des courbures et un pied en amont des coudes ou des courbures. Ces distances sont recommandées mais l'installation actuelle peut limiter la longueur des conduits droits.

Connecter le tube Pitot à un débitmètre à hélice capable de montrer une lecture de 0 à 0.25 po. (0-62 Pa) ou un manomètre numérique. Le tube qui provient au dessus du Pitot est connecté au côté de la haute pression du débitmètre et le tube qui provient du côté du Pitot est connecté au côté de la basse pression ou le côté référence du débitmètre.

Introduire le tube Pitot dans le conduit en dirigeant l'extrémité du tube dans le même sens que la circulation d'air. Pour un équilibrage général, il suffit de déplacer le tube Pitot dans le conduit pour prendre une lecture moyenne ou typique. Répéter cette méthode dans l'autre conduit. Déterminer quel conduit a un débit d'air plus élevé (la lecture la plus élevée sur le débitmètre). Ensuite ralentir la vitesse du moteur à l'aide de l'interrupteur ou la commande de vitesse sur le tableau de commande pour correspondre à la lecture la plus basse de l'autre conduit. Les débits d'air devraient maintenant être équilibrés. Le débit d'air actuel peut être déterminé par le débitmètre. La valeur enregistrée sur l'instrument s'appelle la pression de vélocité et celle enregistrée sur l'instrument de débit s'appelle la vélocité d'air (FPM). Le tube Pitot est menu d'un schéma qui montre la vélocité du débit d'air basé sur la pression de vélocité indiqué par le vérificateur (gauge). Cette vélocité se calcule ou bien en pieds par minute ou mètres par seconde. Pour déterminer le débit d'air, il s'agit de multiplier la vélocité par la surface transversale du conduit que l'on mesure.

**Note : (Option #2)**

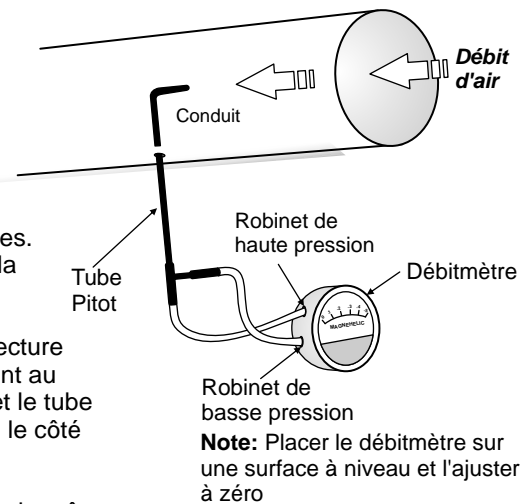
\*Pour faire l'équilibrage, la plaque du couvercle de la boîte d'extension comprend 3 trous du côté de l'alimentation et 3 trous du côté de l'extraction.

\*Ne pas utiliser le tube Pitot pour ouvrir les trous dans l'isolant car ceci pourrait bloquer ou endommager le tube Pitot.

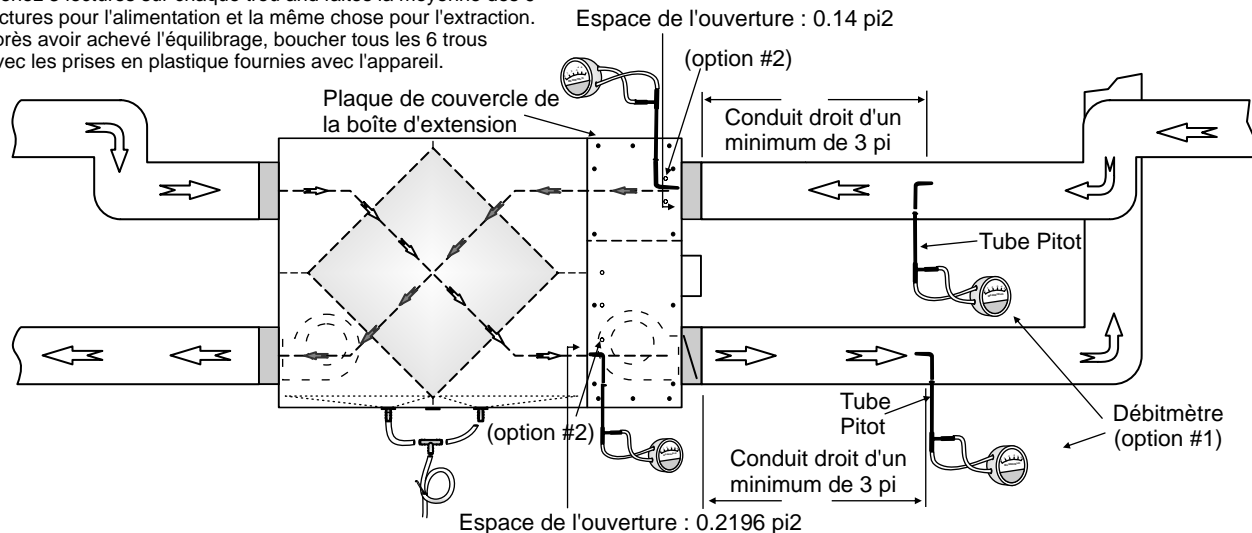
\*Prenez 3 lectures sur chaque trou and faites la moyenne des 9 lectures pour l'alimentation et la même chose pour l'extraction.

\*Après avoir achevé l'équilibrage, boucher tous les 6 trous avec les prises en plastique fournies avec l'appareil.

### Tube Pitot et vérificateur



Diamètre du conduit	Superficie de la section transversale
5"	0.136 pi <sup>2</sup>
6"	0.196 pi <sup>2</sup>
7"	0.267 pi <sup>2</sup>



Note : Pour obtenir des lectures plus exactes, utiliser l'option # 1 (si possible)

$$CFM = \text{l'ouverture} / \text{Superficie de la section transversale(pi}^2\text{)} \times \text{vélocité (RPM)}$$

L'exactitude de la lecture du flux sera affectée par la position vis-à-vis des coudes ou des courbures où les lectures ont été prises. L'exactitude peut augmenter si l'on prend la moyenne des lectures multiples comme mentionné dans le pamphlet accompagnant le tube Pitot.



## Entretien routinier

1. Débrancher l'appareil et couper l'alimentation électrique (OFF)
2. Ouvrir la porte et la tirer vers vous, la saisir fermement et la glisser vers la gauche.
3. Nettoyer l'intérieur de la porte et le bac de drainage avec un linge humide afin de se débarrasser de la saleté et les débris présents.
4. Nettoyer les filtres (2 fois par an)
  - Retirer les filtres
  - Épousseter à l'aide d'un aspirateur
  - Laver avec de l'eau savonneuse. Rincer complètement et secouer les filtres pour les faire sécher
5. Lubrifier les gonds et les manettes du volet de dégivrage
6. Inspecter le capuchon extérieur d'aspiration d'air frais
  - S'assurer qu'il n'y a pas de feuilles, de brindilles, de gazon, de la glace ou de la neige existants à l'intérieur du volet **Un blocage partiel du volet peut causer un mauvais fonctionnement de l'appareil**
7. Assembler de nouveau tous les composants, les filtres et la porte (la porte est bien fermée lorsqu'on entend un click).
8. Brancher de nouveau l'alimentation électrique et mettre l'appareil en marche.

## Entretien Annuel

Répéter les étapes 1 à 5 de la section précédente et continuer avec les étapes suivantes :

### 1. Nettoyer le noyau du VRC et VRE :

- Retirer les filtres
- Desserrer le support de verrouillage du noyau
- Saisir prudemment les extrémités du noyau et tirez doucement vers l'extérieur.
- Noyau du VRC** > épousseter le noyau à l'aide d'un aspirateur ou rincer avec de l'eau froide.
  - > tremper et rincer le noyau du VRC avec de l'eau chaude savonneuse.
- Noyau du VRE** > épousseter à l'aide d'un aspirateur

### ⚠ ATTENTION ⚠

- Ne pas nettoyer le noyau du VRC/VRE avec un détergent
- Ne pas utiliser un nettoyeur à pression sur le noyau du VRC/VRE
- Ne pas nettoyer le noyau du VRC/VRE dans un lave - vaisselle
- Ne pas utiliser de l'eau de javelle ou du chlore

### 2. Les moteurs – n'exigent aucun entretien, ils sont lubrifiés en permanence

**3. Tube et tuyau de conduit** – Examiner le tube d'évacuation, la goutte de vidange et le siphon en P en cas d'obstruction, de moisissure ou de tortillement. Rincer le tube avec de l'eau tiède savonneuse. Remplacez-le s'il est trop usé, faussé ou impossible à nettoyer.

**4. Nettoyer les canalisations au besoin** - Nettoyer à l'aide d'un aspirateur et essuyer les canalisations une fois par année. Il pourrait y avoir une accumulation de saleté dans les canalisations reliées au VRC/VRE. Vous pourriez confier cette tâche à une entreprise spécialisée en chauffage et climatisation.

**5. Nettoyer les ventilateurs** - La saleté qui s'accumule sur les ventilateurs pourrait les déséquilibrer et/ou provoquer une vibration excessive du VRC/VRE. Cet encrassement pourrait aussi entraîner la diminution du débit d'air. Dans un bâtiment neuf, cela pourrait se produire dès la première année, car il y a toujours beaucoup de poussière. Par la suite, le même problème pourrait surgir de nouveau, selon les conditions de l'extérieur.

- Débrancher le VRC/VRE
- Ouvrir la porte de service
- Sortir le noyau
- Défaire les raccordements électriques du moteur du ventilateur
- Dévisser les vis de l'assemblage du ventilateur
- Retirer de l'appareil l'assemblage du ventilateur
- Vérifier s'il y a une accumulation sur les pales
- Nettoyer avec une petite brosse si nécessaire :
  - Frotter chaque pale individuellement et bien nettoyer
  - Utiliser un aspirateur et essuyer
- Remettre tous les composants en place
- Brancher de nouveau l'alimentation électrique et mettre l'appareil en marche.

### ⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Risque de choc électrique. Peut causer un accident ou une fatalité. Avant de faire l'entretien ou le dépannage, il faut toujours débrancher l'appareil à la source d'alimentation électrique.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
1. Débit d'air médiocre	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Débit d'air du VRC/VRE mal équilibré</li> <li>- filtre bouché</li> <li>- noyau obstrué</li> <li>- Débit d'air frais de l'extérieur bloqué</li> <li>- Volet est fermé (si fourni)</li> <li>- Canalisations restreignent le débit d'air</li> <li>- mauvaise alimentation électrique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faites équilibrer le VRC/VRE par un entrepreneur</li> <li>- Retirez et nettoyez le filtre</li> <li>- Retirez et nettoyez le noyau</li> <li>- Retirez et nettoyez le blocage</li> <li>- Inspectez le volet</li> <li>- Vérifiez l'installation du conduit</li> <li>- Embaucher un électricien pour vérifier l'alimentation électrique de la maison</li> </ul>
2. L'air qui arrive semble froid	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le capuchon d'extraction en dehors de la maison est bloqué</li> <li>- Débit d'air du VRC/VRE mal équilibré</li> <li>- Il fait très froid dehors</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Débloquent et nettoyez le capuchon</li> <li>- Faites équilibrer le VRC/VRE par un entrepreneur</li> <li>- Le placement de meubles ou les portes fermées réduisent le mouvement d'air dans la maison.</li> <li>- Installer un réchauffeur de conduit</li> </ul>
3. Eau dans le fond du VRC	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Bacs de drainage, canalisations d'écoulement et siphon en P bouchés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les tubes peuvent être tortillés</li> <li>- Vérifiez les raccords d'écoulement</li> <li>- L'eau doit pouvoir couler librement hors du bac</li> </ul>
4. Le témoin lumineux de la minuterie 20/40/60 min. ne reste pas allumé	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les raccords ne sont pas bien serrés.</li> <li>- L'interrupteur est défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier les raccords électriques</li> <li>- Remplacer l'interrupteur de la minuterie</li> </ul>
5. Le cycle de dégivrage ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le conduit d'air frais peut être congelé.</li> <li>- Le débit d'air du VRC/VRE n'est pas bien équilibré</li> <li>- Le thermistor peut être défectueux</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifier et enlever la glace</li> <li>- Embaucher un entrepreneur qualifié pour faire l'équilibrage de l'appareil</li> <li>- Remplacer le thermistor</li> </ul>
6. Les 3 témoins lumineux DEL de la minuterie clignotent	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le tableau de commande rapporte une erreur</li> <li>- Le tableau de commande n'est pas alimenté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se référer au problème #4</li> <li>- Vérifier tous les raccords électriques de la minuterie et du tableau de la commande principale</li> </ul>
7. Les DEL du tableau de la commande principale et l'interrupteur mural de minuterie clignotent 0.5 secondes ON 2 secondes OFF et le cycle recommence	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Circuit ouvert du ventilateur d'extraction :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Le moteur est brûlé</li> <li>b) Le ventilateur est surchauffé</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacer le moteur</li> <li>- Appeler un technicien (si possible remplacer le ventilateur)</li> </ul>
8. Les DEL du tableau de la commande principale et l'interrupteur mural de minuterie clignotent 0.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF 0.5 sec. ON, 2 sec. OFF et le cycle recommence	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le ventilateur d'extraction est coincé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacer le ventilateur</li> </ul>
9. Les DEL du tableau de la commande principale et l'interrupteur mural de minuterie clignotent 0.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF, 0.5 sec. ON 0.5 sec. OFF, 0.5 sec. ON, 2 sec. OFF et le cycle recommence. et le cycle recommence	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Circuit ouvert du ventilateur d'alimentation :                             <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Le moteur est brûlé</li> <li>b) Le ventilateur est surchauffé</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacer le moteur</li> <li>- Appeler un technicien (si possible remplacer le ventilateur)</li> </ul>
10. Les DEL du tableau de la commande principale et l'interrupteur mural de minuterie clignotent 0.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF, 0.5 sec. ON 0.5 sec. OFF, 0.5 sec. ON, 0.5 sec. OFF 0.5 SEC. on, 2 sec. OFF et le cycle recommence. et le cycle recommence	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le ventilateur d'alimentation est coincé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Remplacer le ventilateur</li> </ul>



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
11. Les DEL du tableau de la commande principale et l'interrupteur mural de minuterie clignotent 0.5 sec. ON/0.5 sec. OFF 0.5 sec. ON/0.5 sec. OFF 0.5 sec. ON/0.5 sec. OFF 0.5 sec. ON/0.5 sec. OFF 0.5 sec. ON/0.5 sec. OFF 0.5 sec. OFF/2 sec. ON et le cycle recommence	- Le thermistor est défectueux	- Remplacer le thermistor

## Notes



Blank lined area for notes.



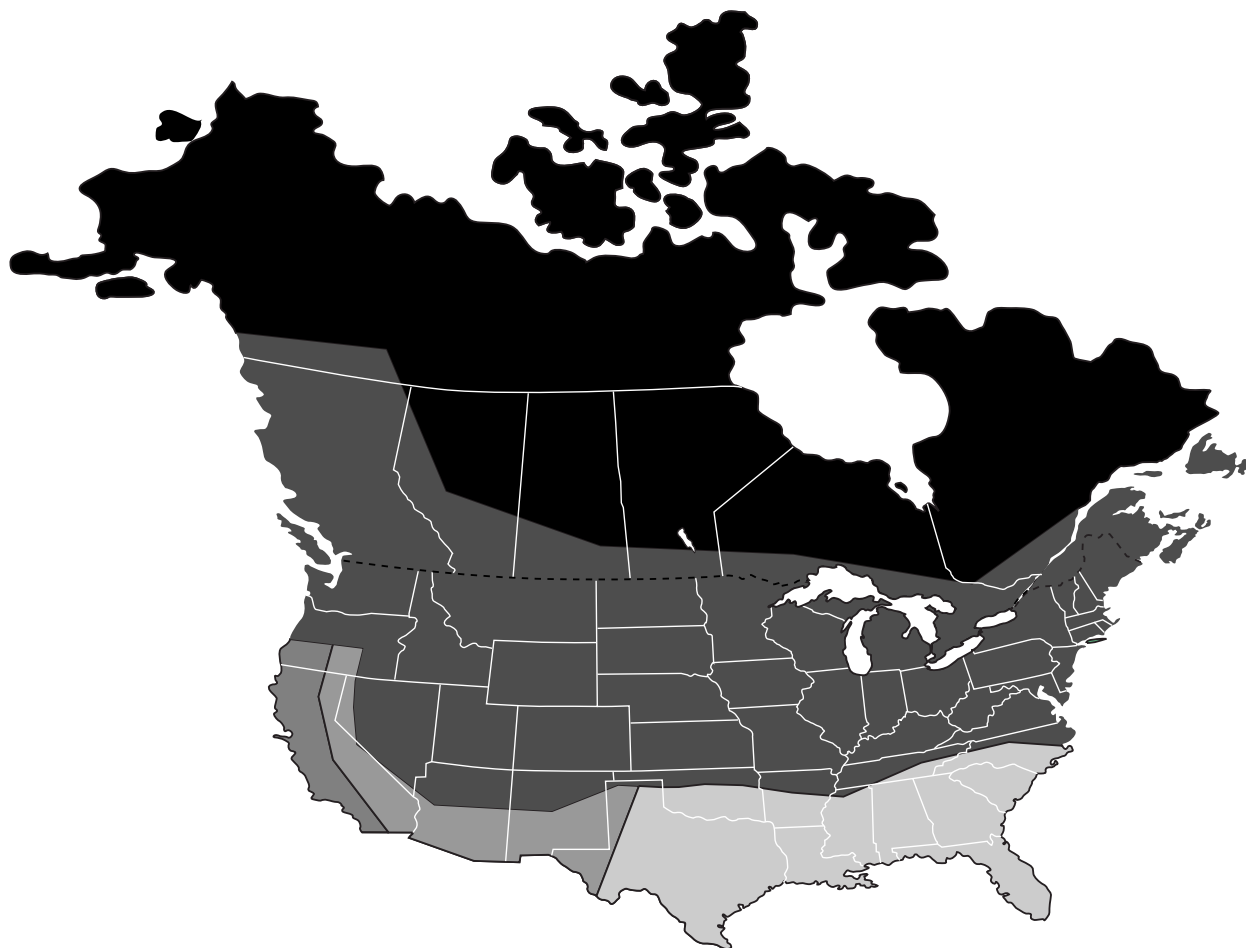
A large rectangular area containing 25 horizontal lines, intended for writing notes. The lines are evenly spaced and extend across most of the width of the page.






Sélectionner le VRC/VRE pour votre zone de climat

*L'usage d'un VRC est recommandé pour le climat froid*


*L'appareil VRE est conçu pour les climats chauds et humides avec une longue saison d'hiver*




**VRC**

-  -Conditions rigoureuses
-  -Conditions modérées
-  -Climat sec

**VRC/VRE (optionnel)**

-  -Conditions du pacifique

**VRE**

-  - Haute humidité

*Carte de zones de climat, publié par le Département de l'Énergie des É.U.*



**REVERSOMATIC**  
MANUFACTURING LIMITED

790 Rowntree Dairy Road, Woodbridge ON, Canada L4L 5V3  
Tel: 905-851-6701 • Fax: 905-851-8376 • info@reversomatic.com  
Toll Free: 1.800.810.3473 (Canada) • 1.866.890.6457 (U.S.A.)

[www.reversomatic.com](http://www.reversomatic.com)